

PULSONIC

S 15.523.2

Type 3715
Type 3714

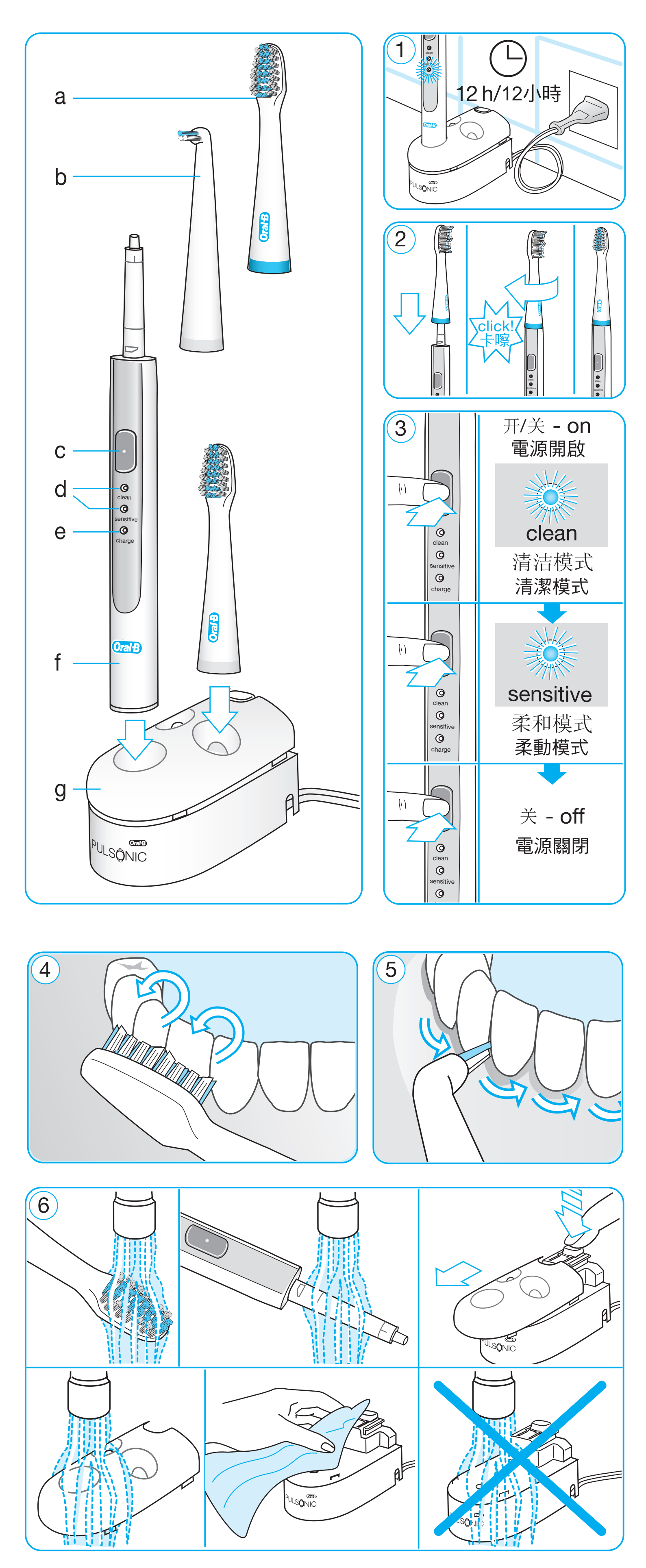
powered by BRAUN

CN 如需了解更多产品信息，
请登陆我们的网站：www.oralb.com,
www.braun.com

Internet:
www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

98748030/VIII-08
China/GB/Taiwan


a
b
c
d
e
f
g
clean
sensitive
charge
Oral-B
PULSONIC
1
12 h/12小時
2
click!
卡嚓
3
开/关 - on
電源開啟
clean
清洁模式
清潔模式
sensitive
柔和模式
柔動模式
关 - off
電源關閉
4
5
6

中文

重要安全信息

Oral-B Pulsonic 产品经精心设计，为您和您的家庭带来一种安全有效的特别刷牙体验。在使用电子产品时，请遵循以下基本安全注意事项。

使用前，请阅读所有说明。

重要信息

- 定期检查电源线是否损坏。如果损坏，将该充电器送往博朗欧乐B售后服务中心。已损坏或无法使用的充电器不宜继续使用。
- 本产品不适用于三岁以下儿童。
- 当儿童或残疾人使用该产品或离该产品较近时，请密切监护。
- 如果本产品的电源线或插头已损坏，或者产品不能正常使用、曾经摔落或损坏或掉入水中，请勿再使用该产品。如有上述之一情况发生，请与服务中心联系，并将产品返回进行检修。
- 请勿将充电器放置或存储在易掉入浴盆或水槽的地方。
- 请勿将充电器放置于水中或其它液体中。
- 请勿直接用手去拿已掉入水中的充电器。应立即拔掉插头。
- 请勿对本产品进行改动。请勿自行拆卸或修理，这可能引起火灾、触电或电击伤。请向销售商或博朗欧乐B售后服务中心咨询修理。除拆装电池外，请勿拆卸本产品。
- 当取出电池进行处理时，请谨慎操作，勿使正负极短路。
- 请勿摔落该装置或将任何物体插入该装置的任何开口。
- 请勿用湿手触摸电源插头。这可能引起触电。
- 在拔插头时，始终谨记拿住电源插头将其拔下，而非扯拉电源线将其拔下。
- 本产品仅用于本手册所描述之用途。请勿使用非生产商所推荐的配件或充电器。
- 将电源线远离加热的表面。
- 请勿将金属体如硬币和夹子放置于充电器上。这样可能产生热量，损坏充电器并且使金属零件加热，引起潜在的烧伤危险。
- 如果您正在进行口腔护理治疗，请在使用本产品之前，向您的牙科医生咨询。

图释

a 牙刷头
b 牙缝刷头
c “开/关”按钮
d 模式指示灯
e 充电指示灯
f 手柄
g 带手柄座和释放按钮的充电器

连接和充电

该牙刷用电安全，完全可以在浴室中使用。

- 将充电器（g）插头插入电源插座，并将手柄（f）插至充电器上①。
- 电池充满至少需要12小时，其连续工作时间大约为30分钟。
- 每天使用时，将手柄放置于通电的充电器上，使牙刷保持电池充满状态。充电过度现象不会出现。
- 为保持充电电池的最大容量，日常使用时，手柄至少每6个月完全放电一次。放电时，拔下充电器电源插头。

使用牙刷

安装牙刷头

将牙刷头（a）套在手柄上，并旋转至图②所示部位。

刷牙模式

Oral-B Pulsonic 提供了不同的刷牙模式，以满足不同的口腔护理需求：

“清洁模式”-温和有效的口腔清洗。

“柔和模式”-温和清洁敏感部位。

当按下“开/关”按钮（c）时，牙刷自动以“清洁模式”工作③。要将刷牙模式从“清洁模式”切换至“柔和模式”，请再按一次“开/关”按钮。关闭电动牙刷，请按“开/关”按钮。

刷牙操作

- 弄湿牙刷头并挤上牙膏。可使用任何类型牙膏。
- 为避免牙膏溅出，将牙刷头放入口腔后，再打开开关。
- 将牙刷头做轻微圆圈运动，与使用手动牙刷④时类似。
- 几秒钟后，将牙刷毛移入下一个牙齿区间。
- 在使用头几天，您的牙龈可能会轻微出血。如果2周后，仍继续出血，请向您的牙医咨询。
- 每3个月更换一次牙刷头，或在牙刷毛磨损时更换。

计时器

每隔30秒会听到或感觉到短暂暂停的信号，提醒您应该清洁口腔另一个部分，以便彻底均匀地清洁口腔。



稍长的暂停信号表示已经到牙医建议的两分钟刷牙时间。

牙缝刷头

牙缝刷头（b）设计用于牙缝以及齿桥、牙冠和种植牙周围的清洗。使用时，与牙龈线呈45角，并沿牙龈线从一个牙间隙至下一个牙间隙缓慢移动⑤。

产品清洗

关闭手柄电源，取下牙刷头。使用流水冲洗牙刷头和手柄，并将其擦干⑥。偶尔也使用湿布对充电器进行清洁。您可以压按充电器顶部的释放按钮，取下手柄架，以便彻底清洁。

环境注意事项

本产品含一块镍氢电池，其不含任何有害重金属。但是，为了保护环境，到使用期限时，请勿将其当作家庭垃圾处理。可以根据地方法规，由博朗欧乐B售后服务中心或经认证的回收或处理场所进行处理。

保修

我们为产品提供为期2年的保修。保修期从购买之日开始算起。在保修期内对于材料或生产过程造成的各种瑕疵，我们会视情况免费维修或更换整个产品。本保修适用于全球范围内所有经博朗公司及其指定供应商出售的博朗产品。

上述保修将不包括以下内容：因人为使用不当而造成的产品损坏；正常使用引起的产品老化或磨损，尤其针对牙刷头；以及对产品价值或使用无足轻重的瑕疵。若产品经过未经授权的人员修理，或产品使用了非博朗公司的原装零件，保修期即刻终止。

若在保修期内需要维修，请将整个产品以及销售收据一起交给授权的博朗欧乐B维修站。

注意：擅自打开手柄将损毁该产品，并且保单即刻失效。

产品可能会有变动，恕不另行通知。
若有意见和问题，请用固定电话拨打消费者免费服务热线：800-820-1357；
手机用户专线（免长途费）：400-820-1357；
或广州市林和西路中泰国际广场博朗公司消费者服务部510620

中国（大陆）消费者使用本产品以中文说明书为准

English

IMPORTANT SAFEGUARDS

Oral-B Pulsonic has been carefully designed to offer you and your family a unique brushing experience that is both safe and effective. However, when using electrical products, basic safety precautions should always be followed.

Read all instructions before using.

IMPORTANT

- Periodically check the cord for damage. If cord is damaged, take the charging unit to an Oral B Braun Service Center. A damaged or non-functioning unit should no longer be used.
- This product is not intended for use by children under age three.
- Close supervision is necessary when this product is either used by or near children or invalids.
- Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged or if it has been dropped into water. If any of these occur, please contact a service center and return the product for examination and repair.
- Do not place or store the charger where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place the charger in water or other liquid.
- Do not reach for a charger that has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not modify the product. Do not disassemble or repair. This may cause fire, electric shock or injury. Consult your dealer for repairs or contact an Oral-B Braun Service center. Do not disassemble the product except when disposing of the battery.
- When taking out the battery for disposal, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- Never drop the appliance or insert any object into any opening of the appliance.
- Do not touch the power plug with wet hands. This can cause electric shock.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments or chargers not recommended by the manufacturer.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not put metal objects such as coins and clips on the charger. This may generate heat damaging the unit and heating the metal item presenting a potential burn hazard.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.

Description

a Brush head
b Precision Tip
c On/off button
d Mode indicators
e Charge indicator
f Handle
g Charging unit with handle stand and release button

Connecting and charging

The toothbrush is electrically safe and can be used in the bathroom without hesitation.

- Plug the charging unit (g) into an electrical outlet and place the handle (f) on the charging unit ①.
- A full charge takes at least 12 hours and will provide an operation time of approximately 30 minutes.
- For everyday use, the handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain the toothbrush at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle by regular use at least every 6 months.

Using your toothbrush

Attaching the brush head

Slide the brush head (a) on the handle and turn until it clicks into place as shown in picture ②.

Brushing modes
Oral-B Pulsonic offers different brushing modes for varying oral care needs:

«Clean» – Gentle, effective mouth cleaning.

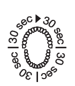
«Sensitive» – Gentle cleaning for sensitive areas.

Your toothbrush automatically starts in the «Clean» mode when pressing the on/off button (c) ③. To shift from the «Clean» to the «Sensitive» mode, press the on/off button once again. To turn your toothbrush off, press the on/off button.

Brushing technique

- Wet brush head and apply toothpaste. You can use it with any toothpaste.
- To avoid splashing place the brush head on your teeth, then switch on.
- Move the brush head in a slightly circular motion, similar to a manual toothbrush ④.
- After a few seconds, guide the bristles to the next section
- During the first few days of use, it is possible that your gums may bleed slightly. Should bleeding persist after 2 weeks, contact your dentist.
- Replace brush head every 3 months or when bristles are worn.

Timer
A short stuttering sound at 30-second intervals (one break), which you can hear and feel, reminds you to brush the four quadrants of your mouth equally for a better overall clean.



A long stuttering sound (two breaks) indicates when the professionally recommended 2-minute brushing time has been reached.

Precision Tip
The Precision Tip (b) is designed for cleaning between teeth as well as around bridges, crowns and implants. To use, position at a 45 degree angle to gumline and slowly guide it along the gumline from one interdental space to the next ⑤.

Cleaning

Switch off the handle and remove the brush head. Rinse both the brush head and handle under running water and wipe them dry ⑥.
From time to time also clean the charging unit with a damp cloth. For thorough cleaning you may remove the handle stand by pushing the release button on top of the charging unit.

Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 2004/108/EC and Low Voltage 2006/95/EC.



This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at an Oral-B Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



中　文

安全須知

Oral-B Pulsonic產品經過精心設計，能帶給您和家人獨特、安全、有效的潔牙體驗。提醒您，使用電子產品應遵守基本的安全規定。

使用前請詳閱使用說明。

注意事項

- 請定期檢查電線是否損壞。電線損壞時，請將充電組送回歐樂B維修中心。請勿使用已損壞或已故障的充電組。
- 三歲以下兒童不宜使用。
- 當兒童或行動不便者使用或靠近本產品時，需緊密指導。
- 當電線或插頭出現損壞，或產品無法正常運作、摔落、破損、掉落水中時，切勿繼續使用。發生前述任何一項情況時，請聯絡維修中心並將產品送回維修中心檢修。
- 請勿將本產品存放在可能會掉落或被推落到浴缸或水槽裡的地方。
- 請勿將充電器置於水中或其它液體中。
- 如充電器不慎掉落水中，請勿直接以手拿取。應立即拔除電線。
- 請勿自行改造本產品。請勿拆解或自行修理本產品，以免導致火災、觸電或受傷。如需維修服務，請洽詢經銷商或歐樂B維修中心。除拆出電池時外, 請勿拆卸本產品。
- 取出電池棄置時，應小心防止正負極短路。
- 請勿重摔或將異物塞入本產品的接口處。
- 手潮溼時請勿碰觸電源線，以免發生觸電危險。
- 拔除電源插頭時，切勿直接用力拉扯電線，請握住插頭後再予以拔除。
- 請勿將本產品用於手冊所載以外的其他用途。請勿使用非製造商建議之配件或充電器。
- 請勿將電源線置於高溫的表面上。
- 請勿將金屬物體置於充電器上（例如硬幣或迴紋針），以免產生高溫損壞充電器、或因金屬物體產生高溫而燙傷。
- 如果您正在接受口腔治療，應於使用前諮詢專業牙醫。

配件說明

a. 刷頭
b. 牙尖刷頭
c. 電源開關按鍵
d. 模式指示燈
e. 充電指示燈
f. 握把
g. 充電器與握把置放座(含「取出鈕」)

連接與充電

本電動牙刷具有安全設計，可放心於浴室中使用。

將充電器(g)連接電源插座，並將握把(f)插入置放座，如圖1所示。

- 完全充電至少須耗時12小時，每次充飽電後約可使用30分鐘。
- 如每天使用電動牙刷，可將牙刷置於已插電的置放座內，讓電動牙刷維持
- 在充飽電的狀態。本產品不會有過量充電情形。
- 為使充電電池維持最佳性能，請至少每隔六個月進行一次完全放電。
-

使用電動牙刷

連接刷頭

將刷頭(a)套入握把頂端並加以轉動，直到聽到「卡嚓」一聲為止，如圖2所示。

刷牙模式

Oral-B Pulsonic能依照您的口腔保健需求，提供多種不同的潔牙模式：

<<清潔模式>>－輕柔、有效地清潔口腔。

<<柔動模式>>－輕柔地清潔敏感部位。

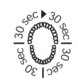
當您按下電源開關(c)時，電動牙刷會自動以<<清潔模式>>啟動，如圖3所示。要從<<清潔模式>>轉換至<<柔動模式>>時，只要再按一次電源開關即可，接著再按一次電源開關即可將電動牙刷關閉。

刷牙技巧

- 將刷頭沾溼並塗上牙膏。您可以使用任何牙膏。
- 為避免泡沫四處飛濺，請將牙刷置於刷牙處之後，再啟動電源開關。
- 以緩慢的畫圓動作移動刷頭，和一般的刷牙動作一樣，如圖4所示。幾秒鐘之後，將刷頭移往下一個區域。
- 在剛使用的前幾天，牙齦可能會有輕微的出血現象。若連續使用兩周後仍有出血現象，請向專業牙醫師求診。
- 請每隔三個月或刷毛磨損即更換刷頭。

定時器

電動牙刷每隔三十秒會發出一次短聲響，提醒您換邊以均勻地清潔上下、左右這四個區域，達到最佳的整體潔牙效果。



當電動牙刷發出二次長聲響時，表示已達到專家建議的二分鐘刷牙時間。

牙尖刷頭

牙尖刷頭(b)是專門用來清潔齒縫、咀嚼面、牙齦連接處、牙套四周等部位。使用時，請以與牙齦線呈45度的角度，輕柔地沿著牙齦清潔每一處牙縫，如圖5所示。

清潔

關掉握把的電源開關，並取下刷頭。在水龍頭下沖洗握把與刷頭，然後將它們擦乾，如圖6所示。另外，每次使用後請以溼布擦拭充電器，如要徹底清潔充電器，請先按壓頂端的取出鈕，即可卸除握把置放座。

環保須知

本產品附鎳氫電池組，不含任何有害的重金屬。但為了環保起見，當電池使用壽命終了時，請和一般家庭垃圾分開丟棄。請將產品送至當地合法設立之回收中心丟棄。

產品維修資訊

台灣區產品保固

台灣區消費者在產品購入當天起算，具有1年的保固期。在保固期間，我們會提供免費修復或以零件替代的方式，修復因製材所造成的缺陷。此項保證於任何國家中由百靈或百靈指定之批發商所供應的產品皆適用。保證內容不含：不當使用所引起的損傷、正常的損耗，尤其是刷頭部份，以及對於產品使用上不影響運作的缺陷。未經授權的人員所進行的維修，或是未使用百靈的原廠零件，都會使保固失效。

為了獲得保固期間內的服務，請將完整的服務保證書與銷售單寄到授權的德國百靈維修服務中心：

台北市中山北路一段85號10樓/TEL(02)25233283

台中市大墩二十街140號/ TEL(04)23220407

高雄市苓雅區福建街300號/TEL(07) 2265758

消費者服務專線: 0800-005-998

香港區產品保修

香港消費者自購買產品當天起，即享有2年的保修。在保修期間，我們會提供免費修復或以零件替代，修復因製材所造成的缺陷。此項保證於任何國家中由百靈或百靈指定之批發商所供應的產品皆適用。保證內容不含：不當使用所引起的損傷、正常的損耗，尤其是刷頭部份，以及對於產品使用上不影響運作的缺陷。未經授權的人員所進行的維修，或是未使用百靈的原廠零件，都會使保修失效。如需獲得保修期間內的服務，請攜同購買收據及完整產品到以下獲授權的德國百靈維修服務中心。

雅典有限公司　香港中環雪廠街 2 號聖佐治大廈506-8室

維修查詢: (852) 2524-9377

如有任何關於產品之查詢，請聯絡我們之顧客服務中心:

香港寶潔有限公司　香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心6樓

顧客服務熱線: (852) 2583-3583

Warranty (Hong Kong)

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover, damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brushheads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorized persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to the following authorized Oral-B Braun Customer Service Centre.

Audio Supplies Company Limited
Room 506 - 8 St. George's Building, 2 Ice House Street, Central,
Hong Kong (852) 2524-9377

For any enquiries, please call our Consumer Relations Hotline:
Procter & Gamble Hong Kong Limited 6/F, Shui On Centre, Wan Chai,
Hong Kong (852) 2583-3583

台灣區德國百靈家電產品服務保證書

親愛的德國百靈愛用者，感謝您使用本公司產品，為確保您的權益，請注意以下事項：

1. 本產品保用一年。
2. 請詳細填寫本保證書，並請使用者妥善保存一年。
3. 於每次維修時，請務必出示此產品服務保證書。
4. 本保證書兩聯須蓋上經銷商之店章，方始生效。如經塗改，一概無效，如有遺失恕不補發。

注意事項：

★保固期內，如有故障，本公司負責檢修，但若因人為使用不當致損壞時，　則不在保固範圍內。

★產品配件，如電鬍刀刀頭、刀網、電動牙刷刷頭、沖牙機噴嘴，屬於耗損品不在保固範圍之內。

★保固期間後，如有故障，視檢修情況酌收成本費。

故障時如何送修：

★請親自將產品送至全省百貨公司德國百靈家電專櫃或維修中心

台北市中山北路一段85號10樓　電話(02)25233283
台中市大墩二十街140號　電話(04)23220407
高雄市苓雅區福建街300號　電話(07)2265758

★故障時，請勿自行拆修，或交予非本公司之技術人員檢修；請將產品送修或洽詢德國百靈消費者服務專線：0800-005-998。

台灣區德國百靈家電產品服務保證書

客戶保存聯

姓名：		電話：
地址：		
e-mail:		購買日期：　年　月　日
商品名稱：		經銷商蓋章：
產品型號：		
性別：	年齡：	
職業：		
教育程度：		
產品保證期限：　年　月　日		

＊為確保您的權益，請於每次維修時出示此保證書。

＊保固期間以保證書上購買日期起一年始算起，若未蓋有購買日期請以此保證書之產品保證期限為依據（經塗改無效）。

＊承蒙惠顧，謹致由衷謝意，為確保您的權益，請要求經銷商填寫購買日期並蓋店章，始能享有本公司自購買日起一年之保證服務。

